

APA (American Psychological Association) citavimo stilius

Kaip parengti literatūros sąrašą

Atnaujinta 2025-10-07

Turinys

Bendrosios taisyklės	1
Autorius (-iai)	1
Redaktorius / sudarytojas.....	2
Kiti turinio kūrėjai ar susiję asmenys	2
Leidimo data	3
Antraštė.....	3
Transliteravimas	4
Formatas, tipas.....	7
Leidimo, žurnalo numeracijos, knygos tomų, puslapių informacija.....	7
Leidykla	9
Elektroniniai ištekliai.....	9
Socialinių tinklų (Facebook, Instagram, X, Threads, LinkedIn ir kt.) žinutės.....	10
Studijų baigiamieji darbai (bakalauro, magistro darbai, daktaro disertacijos)	13
Duomenų rinkinys	14
Percitavimas.....	14
Dirbtinio intelekto sugeneruotas turinys.....	14

Bendrosios taisyklės

- Mokslinio darbo pabaigoje pateikiamas visų panaudotų informacijos šaltinių sąrašas.
- Sąrašas yra rikiuojamas abėcėlės tvarka pagal autorių pavardes, o, jeigu autorių nėra – pagal šaltinių antraštes. Jeigu šaltinio be autoriaus antraštė prasideda artikeliu (*a, an, the, der* ir kt.), šaltinis literatūros sąrašė rikiuojamas pagal antrąjį antraštės žodį.
- Visam sąrašui taikomas dvigubas tarpas tarp eilučių (*double space*).
- Jeigu informacijos šaltinio aprašas netelpa į vieną eilutę, antra eilutė įtraukiama 0,5 colių į dešinę pusę.
Pvz.:

Park, K. ir Daston, L. J. (1981). Unnatural conceptions: The study of monsters in sixteenth- and seventeenth-century France and England [Nenatūralios sampratos: monstrų tyrimai XVI ir XVII a. Prancūzijoje ir Anglijoje]. *Past & Present*, 92, 20–54.

Autorius (-iai)

- Bibliografinis aprašas pradedamas autoriaus pavarde, po jos dedamas kablelis, tada rašomas vardo inicialas(-i).

Mažeikis, G. (2013). *Įsitikinimai: sąmoningumo metamorfozės*. Kitos knygos.

- Jeigu šaltinyje yra **nuo 2 iki 20 autorių**, yra išvardinamos visos pavardės, jos atskiriamos kableliu, o prieš paskutiniąją pavardę rašomas jungtukas „ir“.

Gustainienė, L., Pranckevičienė, A., Bukšnytė-Marmienė, L. ir Genevičiūtė-Janonienė, G. (2014). Darbuotojo gerovė ir pozityvi darbo aplinka : integruotas teorinis modelis. *Organizacijų vadyba : sisteminiai tyrimai*, 69, 37–52.

- Jei šaltinyje yra **21 ir daugiau autorių**, surašomos **pirmųjų 19 autorių** pavardės, tada rašomas kablelis ir daugtaškis, po kurio — **paskutiniojo autoriaus pavardė**, pvz.:

Wang, C., Martens, D. S., Bustamante, M., Alfano, R., Plusquin, M., Maitre, L., Wright, J., McEachan, R. R. C., Lepeule, J., Slama, R., Vafeiadi, M., Chatzi, L., Gražulevicienė, R., Gutzkow, K. B., Keun, H., Borràs, E., Sabidó, E., Carracedo, A., Escarami, G., ... Nawrot, T. S. (2025). The multi-omics signatures of telomere length in childhood [Daugiakomiksinės telomerų ilgio charakteristikos vaikystėje]. *BMC Genomics*, 26(1), 75–92. <https://doi.org/10.1186/s12864-025-11209-5>

Redaktorius / sudarytojas

- Jeigu cituojamas šaltinis yra **redaguota ar sudaryta knyga**, autorių vietoje rašomos redaktorių/sudarytojų pavardės. Po jų dedamas taškas ir skliausteliuose įrašoma santrumpa „Red.“ arba „Sudaryt.“, pvz.:

Abraitytė, J. M. (Red.). (2017). *Aisčių dvasinės tapatybės beiškant : ekspedicijos į Samotrakę (Graikija) medžiaga*. Idealistų būstinė.

Survutaitė, D. (Sudaryt.). (2013). *Jonas Dautaras. Pašaukimas – edukologija*. Edukologija.

Holvoet, A. ir Mikulskas, R. (Red.). (2006). *Daiktavardinio junginio tyrimai*. Lietuvių kalbos institutas.

Bumblauskas, A., Liekis, Š. ir Potašenko, G. (Sudaryt.). (2008). *Lietuvos Didžiosios Kunigaikštijos tradicija ir paveldo „dalybos“*. Vilniaus universiteto leidykla.

Kiti turinio kūrėjai ar susiję asmenys

- Jei cituojama audiovizualinė medžiaga (filmai, vaizdo, garso įrašai, meno kūriniai, nuotraukos, tinklalaidės ir kt.), autoriaus vietoje rašomi objekto kūrėjai: filmo režisieriai, muzikos kūrinio kompozitoriai, menininkai, fotografai, laidos vedėjai ir pan. Po autorių pavardės skliaustuose galima nurodyti jų funkciją. Pvz.:

Miškinis, I. (Režisierius). (2025). *Pietinia kronikas* [Filmas]. iN SCRiPT.

Bružas. R. (Laidos vedėjas). (2025, sausio 8). Vėliavos diena [Tinklalaidės epizodas]. Iš *Istorijos perimetrai*. LRT.lt. <https://www.lrt.lt/radioteka/irasas/2000383501/veliavos-diena>

Žmuidzinavičius, A. (1937). *Juodkrantės piramidė* [Paveikslas]. Nacionalinis M. K. Čiurlionio dailės muziejus.
<https://www.limis.lt/valuables/e/805209/50000000071122?menuIndex=0&digitalObjectId=50000011977483>

Leidimo data

- Po autorių skliaustuose rašoma informacijos šaltinio leidimo data.

Azaryahu, M. (1997). German reunification and the politics of street names: The case of East Berlin [Vokietijos susivienijimas ir gatvių pavadinimų politika: Rytų Berlyno atvejis]. *Political Geography*, 16(6), 479–493. [https://doi.org/10.1016/S0962-6298\(96\)00053-4](https://doi.org/10.1016/S0962-6298(96)00053-4)

- Jeigu **leidimo metai nežinomi**, rašoma santrumpa „**n. d.**“

White, J. R. ir Meltzer, A. (n. d.). *The meaning of anarchism* [Anarchizmo reikšmė]. Cienfuegos press.

Mašiotas, P. (n. d.). *Pažadėta ir tesėta*. Ryto bendrovė.

- Jei cituojamas **vertimas ar pakartotinai perleistas leidinys**, kurio data skiriasi nuo originalaus leidimo metų, skliaustuose po autoriaus pavardės rašomi cituojamo leidinio metai, o po leidyklos skliaustuose pateikiama informacija apie originalaus leidinio metus. Pvz.:

Maironis. (2012). *Pavasario balsai: lyrika* (M. Žvirgždas, sudaryt.; 28-asis leid.). Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas. (Originalas išleistas 1895).

Shakespeare, W. (2004). *As you like it* [Kaip jums patinka] (C. Marshall, red.). Cambridge University Press. (Originalas išleistas 1623).

Grinkevičiūtė, D. (2018) *Shadows on the tundra* [Lietuviai prie Laptevų jūros] (D. Valiukėnas, vert.). Peirene. (Originalas išleistas 1989).

Antraštė

- Jeigu informacijos šaltinis yra **knyga**, tada po apskliaustos leidimo datos dedamas taškas ir knygos antraštė rašoma **kursyvu**.

Daukantienė, V. (2013). *Siuvinių gamybos technologija* (2-oji patais. ir papild. laida). Technologija.

- Jeigu informacijos šaltinis yra **straipsnis žurnale**, tada po apskliaustos leidimo datos dedamas taškas ir rašoma straipsnio antraštė, po jos dedamas taškas ir rašoma žurnalo antraštė **kursyvu**. Pvz.:

Aleksandravičius, E. (2006). Post-Communist transition: The case of two Lithuanian capital cities [Postkomunistinis pereinamasis laikotarpis: dviejų Lietuvos sostinių atvejis]. *Revue internationale de sociologie*, 16(2), 347–360.

- Jeigu šaltinis yra **knygos dalis** (skyrius ar straipsnis), po dalies antraštės dedamas taškas. Rašoma „**Iš**“, nurodomi knygos redaktoriai ar sudarytojai (jeigu yra), po kablelio **kursyvu** rašoma knygos antraštė, pvz.:

Dubonis, A. (2013). Kas buvo aukštaičiai Lietuvoje XIII–XV amžiais? Iš Z. Kiaupa ir J. Sarcevičienė (Sudaryt.), *Ministri historiae: pagalbinių istorijos mokslų Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės tyrimuose* (p. 93–107). Lietuvos istorijos institutas.

Frake, C. O. (1997). Struck by speech: The Yakan concept of litigation [Kalbos įtaka: Jakano teisminių ginčų samprata]. Iš L. Nader (Red.), *Law in culture and society* (p. 147–167). University of California Press.

- Knygų, žurnalų, straipsnių antraštėse didžiosios raidės yra rašomos pagal cituojamo šaltinio kalbos rašybos taisykles.

Paknys, M. (2006). Kitokia Vilniaus istorija. *Knygų aidai*, 1, 20–22.

Harrison, M. (2013). Accounting for secrets [Paslapčių apskaita]. *Journal of Economic History*, 73(4), 1017–1049.

Keller, M. (2025). *Sterbehilfe als Liebestod: existenzielles Leiden in Literatur und Film der Gegenwart* [Eutanazija kaip meilės mirtis: egzistencinė kančia šiuolaikinėje literatūroje ir kine]. Brill Fink.

- Jeigu cituojamas informacijos šaltinis yra **kita kalba nei rašto darbas**, po originalios antraštės laužtiniuose skliaustuose pateikite pavadinimo vertimą. Jei cituojama tik sudėtinė informacijos ištekliaus dalis, pvz. straipsnis, knygos skyrius ir pan., užtenka tik šios dalies pavadinimo vertimo. Pvz.:

Kasekamp, A. (2010). *A history of the Baltic States* [Baltijos šalių istorija]. Palgrave Macmillan.

Transliteravimas

- Jeigu šaltinis yra užsienio kalba su **nelotyniškais rašmenimis** (pvz., kirilica, arabų rašmenimis, hieroglifais, devanagari, hangul, kana ir kt.), APA stiliaus taisyklės rekomenduoja tekstą **transliteruoti**, t. y. perrašyti paraižiu lotyniškais rašmenimis. Transliteracijos metu kiekviena raidė yra verčiama į kitą raidę pagal atitinkamas kalbos konvertavimo lenteles. Pvz. *Ольга* (rusų k.) transliteruojama į *Ol'ga*. Paraidinė transliteracija ne visada atitinka tikslų tam tikros kalbos žodžių tarimą, tačiau tokiu būdu tekstas yra vienareikšmiškai konvertuojamas.
- **Kirilicos rašto sistema yra transliteruojama pagal ISO 9 standarte Informacija ir dokumentai. Kirilicos rašmenų transliteravimas lotyniškais rašmenimis. Slavų ir ne slavų kalbos (tpt ISO 9:1995) (<https://hdl.handle.net/20.500.12259/183862>)** pateikiamą transliteracijos lentelę. Galima taip pat pasinaudoti pagalbinėmis transliteravimo programomis (pvz., transliteracija iš rusų kalbos: https://www.lexilogos.com/keyboard/russian_conversion.htm; transliteracija iš ukrainiečių kalbos: https://www.lexilogos.com/keyboard/ukrainian_conversion.htm).
- **Arabiškų rašmenų transliteravimas – pagal standartą ISO 233 Dokumentavimas. Arabiškų rašmenų transliteravimas lotyniškais rašmenimis (tpt ISO 233:1984) (<https://hdl.handle.net/20.500.12259/185283>).**
Pagalbinė programa arabiškų rašmenų transliteravimui:
https://www.lexilogos.com/keyboard/arabic_conversion.htm
-

- *Graikiškų rašmenų* transliteravimas – pagal standartą ISO 843 **Informacija ir dokumentavimas. Graikiškų rašmenų vertimas lotyniškais rašmenimis (tpt ISO 843:1997)** (<https://hdl.handle.net/20.500.12259/183909>).
Pagalbinė programa graikiškų rašmenų transliteravimui: https://www.lexilogos.com/keyboard/greek_modern_conversion.htm
- *Hebrajų rašto* transliteracija atliekama pagal standartą ISO 259 **Dokumentavimas. Hebrajų rašmenų transliteravimas lotyniškais rašmenimis (tpt ISO 259:1984)** (<https://hdl.handle.net/20.500.12259/185267>).
- *Japonų rašto kana* romanizavimas atliekamas pagal ISO 3602 standartą **Dokumentavimas. Japonų kalbos romanizavimas (kana script) (tpt ISO 3602:1989)** (<https://hdl.handle.net/20.500.12259/185239>).
Pagalbinė programa katakana romanizavimui: https://www.lexilogos.com/keyboard/katakana_conversion.htm
Pagalbinė programa hebrajų rašto transliteravimui: <https://www.lexilogos.com/keyboard/hebrew.htm>
- *Kinų rašto* lotynizacija – pagal standartą ISO 7098 **Informacija ir dokumentavimas. Kinų kalbos lotynizacija (tapatus ISO 7098:2015)** (<https://hdl.handle.net/20.500.12259/208018>).
Pagalbinė programa kinų rašto lotynizacijai: <https://www.lexilogos.com/keyboard/chinese.htm>

Transliteracijos pavyzdžiai:

Originali rašyba	Transliteruotas variantas
Дмитриева, Н. А. (1989). <i>Краткая история искусств</i> . Искусство.	Dmitrieva, N. A. (1989). <i>Kratkaja istorija iskusstv</i> . Iskusstvo.
日本オーラル・ヒストリー学会. (2006). <i>日本オーラル・ヒストリー研究</i> . 日本オーラル・ヒストリー学会.	Nihon Ōraru Hisutorī Gakkai. (2006). <i>Nihon Ōraru Hisutorī Kenkyū</i> . Nihon Ōraru Hisutorī Gakkai
Μπιλάλης, Μ. (2015). <i>Το Παρελθόν στο Δίκτυο : Εικόνα, τεχνολογία και ιστορική κουλτούρα στη σύγχρονη Ελλάδα (1994-2005)</i> . EKT National Documentation Centre.	Bilálēs, M. (2015). <i>To Parelthón sto Díktyo: Eikóna, technología kai istorikí koultoura sti sýnchroni Elláda (1994-2005)</i> . EKT National Documentation Centre.

- Transliteruoti bibliografiniai aprašai literatūros sąrašai rikiuojami pagal abėcėlę.
- Jeigu nėra galimybių transliteruoti teksto, **galima bibliografinius aprašus pateikti ir originalia forma**. Tokiu atveju bibliografiniai aprašai pateikiami pagal vieningas darbe naudojamo citavimo stiliaus taisykles.
- Elementų (autorius, pavadinimas, leidimo data, kiti duomenys) eiliškumas yra vienodas informacijos šaltiniams bet kuria rašto sistema.

- Jeigu informacijos šaltinių aprašai netransliteruojami, literatūros sąrašė **pirmiausia pateikiami informacijos šaltiniai pagal tą rašto sistemą, kuria yra parašytas pats darbo tekstas**. Jeigu rašto darbas parašytas kalba, naudojančia lotyniškąjį alfabetą (pvz., lietuvių, anglų, kt. kalbomis), pirmiausia pateikiami informacijos šaltiniai šia rašto sistema. Po to galima pateikti šaltinius kita rašto sistema, pvz., kirilica, hangul ir kt.

Pvz., rašto darbas parašytas lotyniškų rašmenų sistema (anglų kalba), o cituojami šaltiniai lotyniškais rašmenimis ir hangul rašto sistema:

20. Šutinienė, I. (2002). Trauma ir kolektyvinė atmintis: sociokultūrinis aspektas. *Filosofija. Sociologija*, No. 1, pp. 57–62.
21. Winter, J. (2006). *Remembering War: The Great War between Memory and History in the 20th Century*. New Haven; London: Yale University Press.
22. Yi, P. (2008). *Women in Korean History* 한국 역사 속의 여성들. Ewha Womans University Press.
23. 고유식 (Ko You Sik) (2017). 사회적 트라우마의 돌봄을 위한 「트라우마 상징」 연구. *목회와 상담*, 28(0) : 7–39
24. 김종곤 (Jong Gon Kim) (2013). “역사적 트라우마” 개념의 재구성. *시대와 철학*, 24(4) : 37–64
25. 김종곤 (Kim Jong-gon) (2014). 남북분단 구조를 통해 바라본 `탈북 트라우마`. *문학치료연구*, 33(0) : 205–228

- Jeigu rašto darbas yra kirilica, pirmiausia pateikiami darbai kirilica, po to lotynišku alfabetu ar kitomis rašto sistemomis.

Pvz.:

Грушевський, М. С. (1993). *Історія України-Руси* (Т. 4: XIV—XVI віки — відносини політичні). Наукова думка.

Коцебу, А. (1835). *Свитригайло, великий князь Литовский, или Дополнение к историям Литовской, Российской, Польской и Прусской*. Типография Медицинского Департамента МВД.

Кузьмин, А. В. (2007). Опыт комментария к актам Полоцкой земли второй половины XIII — начала XV в. (Окончание). *Древняя Русь: Вопросы медиевистики*, 4(30), 50–68.

Boniecki, A. (1887). *Poczet rodów w Wielkim Księstwie Litewskim w XV i XVI w.* Druk J. Bergera.

Dubonis, A. (2002). *Lietuvos Metrika. Kn. 15 (1528—1538): Užrašymų knyga 15*. Žara.

- Jeigu rašto darbe naudojami šaltiniai **daugiau nei dvejomis rašto sistemomis** (pvz., lotyniški rašmenys, kirilica, hangul, devanagari ir kt.), **pirmiausia pateikiami teksto kalbos rašto sistemos šaltiniai. Kitų rašto sistemų eiliškumą pasirenka autorius** pagal informacijos šaltinių kiekį, svarbumą ar kitus reikšmingus kriterijus.
- Darbų autoriai gali pasirinkti, ar transliteruoti tekstus, atsižvelgdami į skaitytojų poreikius, patogumą, turimas technines galimybes, susiklosčiusią vietinę akademinio rašymo tradiciją, darbo vadovų ar leidėjų reikalavimus.

Formatas, tipas

- Jeigu cituojamas ne tekstinis dokumentas (knyga, knygos dalis, straipsnis), o kitokio formato ar tipo informacijos šaltiniai (vaizdo įrašas, garso įrašas, filmas, nuotrauka ir kt.), po ištekliaus pavadinimo laužtiniuose skliaustuose nurodomas jo tipas. Pvz.:

Miškinis, I. (Režisierius). (2025). *Pietinia kronikas* [Filmas]. iN SCRiPT.

Bružas. R. (Laidos vedėjas). (2025, sausio 8). Vėliavos diena [Tinklaidės epizodas]. Iš *Istorijos perimetrai*. LRT.lt.

<https://www.lrt.lt/radioteka/irasas/2000383501/veliavos-diena>

Tadeušaitienė, M. (1962). *Apie gudrų senuką* [Garso įrašas]. Tautosakos garso įrašų duomenų bazė.

<https://irasai.archyvas.ilti.lt/index.php?id=1591>

Vytauto Didžiojo universitetas. (2024, gegužės 10). *VDU biotechnologijų studijose – moderniausia įranga ir praktika* [Vaizdo įrašas].

Youtube. <https://youtu.be/ZMmKWDoQ3Zk?si=fvVvu8kHZEJ4r3bL>

Leidimo, žurnalo numeracijos, knygos tomų, puslapių informacija

- Jeigu šaltinis yra **ne pirmojo leidimo knyga**, sutrumpinti leidimo duomenys pateikiami skliaustuose po knygos antraštės taip, kaip jie buvo pateikti pačioje knygoje, pvz.:

Daukantienė, V. (2013). *Siuvinių gamybos technologija* (2-oji patais. ir papild. laida). Technologija.

Tracy, S. J. (2020). *Qualitative research methods : collecting evidence, crafting analysis, communicating impact* (2nd ed.). Wiley-Blackwell.

- Jeigu informacijos šaltinis yra **daugiatomis leidinys** ir cituojamas tik **vienas iš tomų**, cituojamo tomo numeris rašomas skliaustuose po knygos antraštės.

Kanovičius, G. (2014). *Rinktiniai raštai* (T. 1). Tyto alba.

Maniam, G. P. (2024). *Engineering chemistry* [Inžinerinė chemija] (Vol. 6). Trans Tech Publications.

Lindenau, M. ir Meier Kressig, M. (Red.). (2024). *Autonomie. Massstab, Ideal Oder Illusion? Vadian Lectures* [Autonomija. Standartas, idealas ar iliuzija?] (Bd. 9). Transcript Verlag. <https://doi.org/10.1515/9783839465431>

- Jeigu leidinio **tomas turi savo individualią antraštę**, po pagrindinės antraštės rašomas dvitaškis, po kurio rašomas tomo ar dalies žymuo, dedamas taškas ir pateikimas konkretaus tomo pavadinimas. Tiek pagrindinė antraštė, tiek tomo žymuo, tiek konkretaus tomo pavadinimas rašomi *kursyvu*.

Ivinskis, Z. (1989). *Rinktiniai raštai: T. 3. Lietuvių kovos su vokiečių riteriais XIII–XV amž.* Lietuvių katalikų mokslo akademija.

Bergeron, A. W. ir Hewitt, L. H. (2024). *Confederate generals in the western theater: Vol. 1. Classic essays on America's Civil War* [Konfederatų generolai vakariniame fronte]. University of Tennessee Press.

- **Knygos skyriaus ar dalies puslapių intervalas** nurodomas skliaustuose po pagrindinės knygos antraštės. Pvz.:

Blazevičius, P. (2023). Vaikų kasdienybės istorija miestų archeologijos tyrimų duomenimis. Iš R. Lelekauskaitė-Karlienė (Sudaryt.). *Nerūpestingas amžius. Vaikystė Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje* (p. 38–57). Nacionalinis muziejus Lietuvos Didžiosios Kunigaikštystės valdovų rūmai.

- Jei **knygos skyrius yra iš daugiatomio ir/ar ne pirmo leidimo knygos**, tai laidos, leidinio tomų, skyriaus puslapių informacija kartu rašoma skliaustuose po bendrosios knygos antraštės. Elementai skliaustuose skiriami kableliu. Pvz.:

Jokubaitis, A. (2020). Romualdas Ozolas kaip kultūros filosofas. Iš R. Ozolas. *Rinktiniai raštai* (T. 2, p. 13–20). Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarija.

Žukienė, R. (2012). The activities of the Lithuanian art critic Alexis Rannit in the West: the significance of a report of 1949 for research of the Mikalojus K. Čiurlionis' work [Lietuvos meno kritiko Alexio Rannito veikla Vakarų Europoje: 1949 m. ataskaitos reikšmė Mikalojaus K. Čiurlionio kūrybos tyrimams]. Iš J. Malinowski (Red.). *History of art history in Central, Eastern and South-Eastern Europe* (Vol. 2, p. 205–209). Tako.

Asahi, H. (2015). Molecular beam epitaxy with gaseous sources [Molekulinė pluošto epitaksija su dujiniais šaltiniais]. Iš T. F. Kuech (Red.). *Handbook of crystal growth* (2nd ed., p. 193–224). Elsevier. <https://doi.org/10.1016/B978-0-444-63304-0.00005-6>

Žižienė, S. (2021). Nusikaltimai ir baudžiamieji nusižengimai vaikui ir šeimai. Iš E. Gruodytė ir O. Fedosiukas (Red.). *Lietuvos baudžiamoji teisė. Specialioji dalis: vadovėlis* (2-as patais. ir papild. leid., kn. 1, p. 215–248). Vytauto Didžiojo universitetas. <https://doi.org/10.7220/9786094674853>

- Jeigu šaltinis yra **straipsnis žurnale**, po žurnalo pavadinimo rašomas kablelis ir nenaudojant jokių trumpinių (vol., t. d., Nr., issue ir t.t.) **kursyvu** rašomas **tomo numeris**. Jeigu žurnalas turi dvigubą numeraciją (tomą ir numerį), po tomo skliaustuose rašomas numeris, **kursyvu** pažymimas tik tomas, pvz.:

Paškevičiūtė, S. (2024). Tinklaidės: naujas medijų žanras ir būdingiausi jo bruožai. *Darbai ir dienos*, 81, 153–175. <https://doi.org/10.7220/2335-8769.81.9>

Gudjonsson, S. ir Kristinsson, K. (2025). Traditional or active learning methods in financial education? A randomized controlled trial [Tradicioniniai ar aktyvūs mokymosi metodai finansiniame švietime? Atsitiktinių imčių kontroliuojamas tyrimas]. *Pedagogika*, 157(1), 5–18. <https://doi.org/10.15823/p.2025.157.1>

- Po žurnalo numeracijos pateikiamas **puslapių intervalas** (tik skaičiai be puslapio trumpinio „p.“), pvz.:

Janeliauskas, A. (2012). A microwave sensor for evaluation of plastic wall thickness [Mikrobangų jutiklis plastiko sienelių storio vertinimui]. *Elektronika ir elektrotechnika*, 7, 69–74.

- Jeigu straipsnis yra iš elektroninio žurnalo, kuriame nenurodomi puslapiai, vietoj puslapių galima rašyti „straipsnis“ ir pateikti straipsnio numerį arba identifikatorių. Pvz.:

Pilarczyk, B., Pilarczyk, R., Bąkowska, M., Tomza-Marciniak, A., Seremak, B., Kwita, E., Juszcak-Czasnoję, M., Matusevičius, P. ir Mišeikienė, R. (2025). The welfare of cattle in different housing systems [Galvijų gerovė skirtingose laikymo sistemose]. *Animals*, 15(13), straipsnis 1972. <https://doi.org/10.3390/ani15131972>

Sarbazi, M. M., Arbabtafti, M., Nahvi, A ir Mortazavi, S. M. J. (2025). Determination of cutting angle for patient-specific replacement of knee joint based on mechanical alignment [Pjūvio kampo nustatymas konkrečiam pacientui pritaikytam kelio sąnario pakeitimui, remiantis mechaniniu suderinimu]. *International Journal for Numerical Methods in Biomedical Engineering*, 41(9), straipsnis e70067. <https://doi.org/10.1002/cnm.70067>

- Kai kurie internete esantys leidiniai nenurodo nei laikraščio numerio, nei puslapių. Tokiu atveju užtenka nurodyti tik laikraščio pavadinimą. Pvz.:

Dževeckytė, R. (2025, rugsėjo 24). Motyvacija slypi detalėse. *Verslo žinios*. <https://www.vz.lt/vadyba/2025/09/24/motyvacija-slypi-detalese-572843>

Leidykla

- Jeigu šaltinis yra **knyga**, tai po knygos antraštės rašomas taškas ir nurodoma leidykla, pvz.:

Mažeikis, G. (2013). *Įsitikinimai: sąmoningumo metamorfozės*. Kitos knygos.

Elektroniniai ištekliai

- Elektroninių išteklių bibliografinių aprašų gale pateikiamas **DOI** arba **interaktyvi nuoroda**. Po nuorodos ar DOI taškas nerašomas. Pvz.:

Abromavičius, E. ir Pilelienė, L. (2014). Produktų demonstravimo vaizdo žaidime veiksmingumo vertinimas. *Organizacijų vadyba: sisteminiai tyrimai*, 70, 7–21. <https://doi.org/10.7220/MOSR.1392.1142.2014.70.1>

Jonkus, D. (2025). *Fenomenologinė kultūros filosofija : sedimentacija kaip kultūros modelis*. Vytauto Didžiojo universitetas. <https://doi.org/10.7220/9786094676444>

Goshadze, M. (2025). *The noise silence makes: Secularity and Ghana's drum wars* [Tylos keliamas triukšmas: pasaulietiškas ir Ganos būgnų karai]. Duke University Press. <https://doi.org/10.1215/9781478060406>

Gaižutis, A. (2008). *Daugiaveidis elitas*. Vilniaus pedagoginio universiteto leidykla. <https://www.vdu.lt/cris/bitstream/20.500.12259/103619/2/ISBN9789955203575.pdf>

Baranova, J., Junutytė, L. ir Duoblienė, L. (2016). *Rhythm and refrain: In between philosophy and arts* [Ritmas ir refrenas: tarp filosofijos ir meno]. Lietuvos edukologijos universiteto leidykla. <https://www.vdu.lt/cris/bitstreams/a04e303f-7337-4cca-aa97-e7cfacbb8013/download>

- Jeigu šaltinis yra **interneto svetainė ar jos puslapis**, konkretaus internetinio puslapio pavadinimas rašomas *kursyvu.*, o visos svetainės pavadinimas rašomas įprastai. Po svetainės pavadinimo pateikiama interaktyvi nuoroda į internetinį puslapį. Po nuorodos nerašomas joks skyrybos ženklas. Pvz.:

Sakavičius, A. (2024). *Sveika mityba: 8 pagrindiniai principai*. Mityba kitaip. <https://mitybakitaip.lt/sveika-mityba/>

American Psychological Association. (2025). *Research and publication*. APA Style. <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/research-publication>

- Jei internetinio puslapio **autorius asmenvardis ar atsakingo kolektyvo pavadinimas sutampa su visos svetainės pavadinimu**, dar kartą nurodyti svetainės pavadinimo bibliografiniame apraše nereikia.

Vytauto Didžiojo universiteto Biblioteka. (2025). *Kaip cituoti*. <http://biblioteka.vdu.lt/bibliografines-nuorodos>

University of Cambridge. (2025). *Open access*. <https://www.cam.ac.uk/research/research-at-cambridge/open-access>

- Jeigu žinote, nurodykite **tikslią datą: metai, mėnuo, diena**. Pvz.:

Paulauskaitė, A. (2025, birželio 8). *ŠMSM: rekomendacijos dėl telefonų naudojimo mokyklose įsigalios iki naujų mokslo metų*. Delfi. <https://www.delfi.lt/news/daily/education/smsm-rekomendacijos-del-telefonu-naudojimo-mokyklose-isigalios-iki-nauju-mokslo-metu-120116510>

Furman, J. (2025, birželio 22). *Happy birthday, money*. The New York Times. <https://www.nytimes.com/2025/06/22/opinion/happy-birthday-money.html>

- Jeigu data yra nežinoma, datos vietoje rašoma santrumpa „**n. d.**“. Pvz.:

Lietuvos nacionalinė Martyno Mažvydo biblioteka. (n. d.). *Atvirosios prieigos išteklių*. <https://www.lnb.lt/istekliai/duomenu-bazes/atvirosios-prieigos-istekliai>

- Jeigu internetinio puslapio turinys dažnai kinta ar nėra archyvuojamas, galima patekti ir puslapio peržiūros datą (tai nėra privaloma). Po svetainės pavadinimo rašoma „Žiūrėta ... m. ... mėn. ... d.“, rašomas kablelis ir pateikiama internetinė nuoroda. Pvz.:

Valstybės duomenų agentūra. (2025, birželio 4). *Nuolatinių gyventojų skaičius metų pradžioje (eksperimentinė statistika)*. Oficialiosios statistikos portalas. Žiūrėta 2025 m. birželio 26 d., <https://osp.stat.gov.lt/statistiniu-rodikliu-analize#/>

Socialinių tinklų (Facebook, Instagram, X, Threads, LinkedIn ir kt.) žinutės

- Jeigu cituojama **Facebook** žinutė, nurodomas tikrasis žinutės autorius (jeigu žinoma). Jeigu tikrasis asmenvardis nėra žinomas, autoriaus vietoje rašomas pseudonimas / vartotojo vardas, kolektyvo pavadinimas. Pvz.:

Dabašinskienė, I. (2025, kovo 27). *Gerbiama Vytauto Didžiojo universiteto BENDRUOMENE, VDU Taryba priėmė sprendimą. Dėkoju ir priimu jį kaip Universiteto bendruomenės įpareigojimą* [Tekstas ir nuotrauka]. Facebook. https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid02YriLAiDPKpya7doW5qSjhV8BsvhCjbeVc4ZAk62qZwdhTrbT6N6Nyz5s9MWntil&id=100013709351763

Vytauto Didžiojo universitetas. (2025). 🌸 *Ar žinojote, kad VDU Botanikos sodas Kaune žydi net apie 150 skirtingų ežiulių veislių?* [Nuotraukos]. Facebook.

<https://www.facebook.com/vytauto.didziojo.universitetas/posts/pfbid0t3sC9upyji7mjsTs1S3ZwVYJkgwVwf6hL8ssgh264BwN4WME8gx1e7mpjKKShvhEl>

University of Cambridge. (2025). *A new total-body PET scanner to be hosted in Cambridge – one of only a handful in the country.*

LinkedIn. [https://www.linkedin.com/posts/university-of-cambridge_a-new-total-body-pet-scanner-to-be-hosted-activity-7363887587901468672-](https://www.linkedin.com/posts/university-of-cambridge_a-new-total-body-pet-scanner-to-be-hosted-activity-7363887587901468672-J7KE?utm_source=share&utm_medium=member_desktop&rcm=ACoAAErM8RkBddg3ldeZCigeveyejInoDIF7jvXw)

[J7KE?utm_source=share&utm_medium=member_desktop&rcm=ACoAAErM8RkBddg3ldeZCigeveyejInoDIF7jvXw](https://www.linkedin.com/posts/university-of-cambridge_a-new-total-body-pet-scanner-to-be-hosted-activity-7363887587901468672-J7KE?utm_source=share&utm_medium=member_desktop&rcm=ACoAAErM8RkBddg3ldeZCigeveyejInoDIF7jvXw)

Istorijos įdomybės. (2025, kovo 7). *Senuosiuose teismų dokumentuose galima rasti daug pavyzdžių, kai nusikaltėliai nešiojo jų nusikaltimų atspindinčias raides* [Iliustracija]. Facebook.

<https://www.facebook.com/istidom.lt/posts/pfbid02et3qMEK5Hi6nXvRALFu4etKBrQNwCR8rMYoM3DFNEF5MvsjjUyZ425cZffKSxQ5Nl>

- Jeigu cituojama socialinių tinklų *X* ar *Instagram* žinutė, po autoriaus asmenvardžio ar kolektyvo pavadinimo laužtiniuose skliaustuose rašomas eta ženklas @ ir autoriaus pseudonimas ar socialinio tinklo paskyros pavadinimas, pvz.:

Petrauskė, K. [@chistorike]. (2025). *1207 m. Kubecelej nuskambėjo BA kuris buvo užrašytas kaip pirmas lietuvių tartas žodis. Bet kas tas BA? BA-BA?* [Vaizdo įrašas]. Instagram.

https://www.instagram.com/reel/DNRDoC7N5sj/?utm_source=ig_web_copy_link

Vytauto Didžiojo universiteto Biblioteka [@vdu.biblioteka]. (2025, gegužės 12). *VDU ŽŪA biblioteką pasiekė unikali A. Smetonos asmeninė muzikos plokštelių kolekcija* 🎵 [Nuotraukos]. Instagram.

https://www.instagram.com/p/DJjXEQsqQR/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=YmRwdGc0aGEzcmdu

- Vietoj antraštės rašomas **žinutės tekstas (iki 20 pirmų žinutės žodžių)**. Turi būti išlaikoma originali žinutės rašyba: tiek didžiųjų raidžių rašyba, grotazymės, nuorodos. Jeigu įmanoma, atkartokite piktogramas (*emoji*). Jeigu neįmanoma atkurti piktogramos (*emoji*), vietoj jos rašykite piktogramos pavadinimą ar apibūdinimą laužtiniuose skliaustuose, o pastaruosius išskirkite kabutėmis. Pvz., vietoj piktogramos 😊 galite rašyti „[veidas su džiaugsmo ašaromis]“. Pilną piktogramų pavadinimų anglų kalba sąrašą galite rasti [Unicode konsorciūmo tinklalapyje](#). Pvz.:

The Nobel Prize [@NobelPrize]. (2025, rugpjūčio 20). *#OnThisDay 20 August 1955, Dorothy Crowfoot Hodgkin and her colleagues published the final structure of vitamin B12 which has the most complex structure of all vitamins* [Nuotraukos]. X. <https://x.com/NobelPrize/status/1958195125005242873>

VDU Švietimo akademija. (2025, rugpjūčio 12).  **VDU Švietimo akademija** profesorius ir sporto mokslininkas Albertas Skurvydas pasidalijo įžvalgomis apie vieną efektyviausių fizinio aktyvumo būdų, kuris nieko nekainuoja. Facebook. https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=pfbid0K6hBRaN1fdWYXt9fLhPDqZ27WqRyatzYKM6ufBPoq9SkRhs_eSRyBsbejTrJwhwGl&id=61572687333707

- Jeigu žinutė yra ne tik tekstas, bet turi ir vaizdo ar garso medžiagą, žinutės formatą nurodykite laužtiniuose skliaustuose po žinutės pavadinimo.

Lietuvos Respublikos Seimas [@seimas.lt]. (2025, rugpjūčio 1). *Ką žinai apie 1922 m. pirmąją nuolatinę Lietuvos konstituciją? Brauk į dešinę ir sužinok* [Nuotraukos]. Instagram. https://www.instagram.com/p/DMz7_a8sF0s/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=NWJoc3pmOXpwanI=

Vytauto Didžiojo universitetas. (2025).   *Biotechnologijos studijos – tai raktas į inovacijas, keičiančias pasaulį nuo molekulės iki visuomenės, ir viena labiausiai augančio poreikio specialybių šiuolaikinėje darbo rinkoje* [Vaizdo įrašas]. Facebook. <https://www.facebook.com/reel/24029190440083225>

- Po žinutės pavadinimo ir formato apibūdinimo dedamas taškas ir nurodoma socialinio tinklo platforma: Facebook, X, Instagram, LinkedIn, Threads ir kt.

Vytauto Didžiojo universitetas. (2025). *Tradicinė Uogų diena į Kauną vėl subūrė mokslininkus, ūkininkus, praktikus ir uogininkystės entuziastus* [Nuotraukos]. LinkedIn. https://www.linkedin.com/posts/vytauto-did%C5%BEiojo-universitetas_tradicin%C4%97-uog%C5%B3-diena-%C4%AF-kaun%C4%85-v%C4%97l-sub%C5%ABr%C4%97-mokslininkus-activity-7359163214544154624-qPY0?utm_source=share&utm_medium=member_desktop&rcm=ACoAAErM8RkBddg3ldeZCigevyejInoDIF7jvXw

The University Of Chicago [@uchicago]. (2025, liepos 31). *Stuart Hall Then & Now: Built in 1904, UChicago's Stuart Hall was designed by Shepley, Rutan, and Coolidge* [Nuotraukos]. Threads. <https://www.threads.com/@uchicago/post/DMY038eMDIH?xmt=AQF0AMiJDjClngB6Lyy857WevRb0ZD28z47x3qioXuAIQ>

- Po platformos pavadinimo rašomas taškas ir pateikiama interaktyvi nuoroda.

VDU Socialinių mokslų fakultetas. (2025, rugpjūčio 7). **#VDUsmf** mokslininkų atliktas tyrimas  atskleidžia, kokie asmeniniai ir šeimos veiksniai gali lemti paauglių atskleidimą socialiniuose tinkluose dalinantis probleminio tipo nuotraukoms. Facebook. <https://l.facebook.com/l.php?u=https%3A%2F%2Fsmf.vdu.lt%2Fkas-skatina-paauglius-atsiskleisti-probleminio-tipo->

[nuotraukomis-socialiniuose-tinkluose%2F&h=AT1i8LD2OhmKtR14-SY6SawLRHxNSkQV2p_JYMTWrx-uAaYij3VrsaPtlCGxk95kF3lj_Sdo5zFY0fScAPubwUbSZw8NyWALYovPc0XF0pKEhpy8cx9-UwTl3IDt31Nvw8g5&s=1](https://www.instagram.com/p/DNfwnGCNstM/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=c3VzNG5zcWZrYWlm)

- Jeigu turinys nurodytu adresu gali dažnai keisti, pateikite ir peržiūros datą. Pvz.:

Vytauto Didžiojo universitetas [@vduni]. (2025). *Viskas prasideda #VDU! Įvadinė savaitė jau čia pat*  [Iliustracijos]. Instagram.

Žiūrėta 2025 m. rugpjūčio 19 d.,

https://www.instagram.com/p/DNfwnGCNstM/?utm_source=ig_web_copy_link&igsh=c3VzNG5zcWZrYWlm.

Studijų baigiamieji darbai (bakalauro, magistro darbai, daktaro disertacijos)

Studijų baigiamųjų darbų bibliografiniai aprašai formuojami atsižvelgiant, ar tai publikuoti (paskelbti duomenų bazėse / institucinėse talpyklose), ar rankraštiniai variantai.

- Jeigu cituojamas **nepublikuotas studijų baigiamasis darbas**, po darbo pavadinimo laužtiniuose skliaustuose nurodomas darbo tipas, pvz., „nepublikuotas magistro darbas“. Po to rašomas taškas ir nurodoma laipsnį suteikianti institucija. Pvz.:

Valius, K. (2019). *Valstybinio finansavimo vertinimas modeliuojant ambulatorinių konsultacinių paslaugų teikimą sveikatos apsaugos sistemoje* [Nepublikuota daktaro disertacija]. Vytauto Didžiojo universitetas.

- Jeigu cituojamas **publikuotas studijų darbas (paskelbtas duomenų bazėse ar institucinėse talpyklose)**, tuomet po darbo pavadinimo laužtiniuose skliaustuose rašomas darbo tipas, po kablelio nurodoma laipsnį suteikianti institucija. Dedamas taškas ir nurodoma duomenų bazė ar talpykla. Aprašo pabaigoje pateikiama interaktyvi nuoroda į studijų darbą. Pvz.:

Listauskas, J. (2021). *Abrazyvinio dilimo sąlygose dirbančių mašinų darbo dalių dilimo tyrimas* [Bakalauro darbas, Vytauto Didžiojo universitetas]. VDU CRIS. <https://hdl.handle.net/20.500.12259/130398>

Umbrasaitė, M. (2024). *10–11 m. lietuvių ir italų vaikų pasakojimų sintaksinis sudėtingumas* [Magistro darbas, Vytauto Didžiojo universitetas]. VDU CRIS. <https://hdl.handle.net/20.500.12259/146834>

Šadauskas, M. (2021). *Atvirųjų švietimo išteklių integravimas į universiteto studijų turinį* [Daktaro disertacija, Vytauto Didžiojo universitetas]. VDU CRIS. <https://hdl.handle.net/20.500.12259/145400>

Valskytė, U. (2025). *Studentų akademinio nesąžiningumo sąsajos su tamsiaisiais asmenybės bruožais* [Bakalauro darbas, Lietuvos sveikatos mokslų universitetas]. LSMU CRIS. <https://hdl.handle.net/20.500.12512/253684>

Brown, S.F. (2023). *Utilising organic residue analysis to investigate diet at early medieval strongholds in Poland and Lithuania* [Organinių liekanų analizės panaudojimas mitybos tyrimams viduramžių tvirtovėse Lenkijoje ir Lietuvoje] [Daktaro disertacija, Bristolio universitetas]. EBSCO Open Dissertations. <https://research.ebsco.com/linkprocessor/plink?id=afa2faab-fef4-3625-bb1d-10403bef6d0a>

Duomenų rinkinys

- Cituojamo duomenų rinkinio pavadinimas yra rašomas *kursyvu*. Jeigu yra žinoma duomenų rinkinio versija, ji yra nurodoma skliaustuose po pavadinimo. Tuomet laužtiniuose skliaustuose nurodomas duomenų tipas. Dedamas taškas ir pateikiama duomenų šaltinio informacija: institucija ar platforma, kurioje paskelbti/talpinami duomenys ir interaktyvi nuoroda. Pvz.:

Raškinis, G. (2025). *Transliteration list of foreign person names into Lithuanian* (Versija 1) [Duomenų rinkinys]. VDU CRIS.

<https://doi.org/10.7220/20.500.12259/280547>

Vaičėnienė, J.. (2023). *MUST-LT_studentų vertimai* (Versija 1) [Duomenų rinkinys]. Zenodo.

<https://doi.org/10.5281/zenodo.7543488>

Percitavimas

- Jeigu informacija yra **percituojama**, t. y. kai cituojamas ne originalus pradinis, bet antrinis informacijos šaltinis, literatūros sąrašė turi būti įrašytas tik antrinis informacijos šaltinis, kuris ir buvo cituojamas darbe, pvz. „Pavaldinių suvokiamas vadovavimo efektyvumas buvo nustatytas naudojant N. F. Mott (1971, cit. iš Chauhan, Dhar ir Pathak, 2005) klausimyną“.

Chauhan, V. S., Dhar, U. ir Pathak, R. D. (2005). Factorial constitution of managerial effectiveness: Re-examining an instrument in Indian context. *Journal of Managerial Psychology*, 20 (2), 164–177.

Dirbtinio intelekto sugeneruotas turinys

Jeigu darbe naudojamas **generatyvinio dirbtinio intelekto (GDI) įrankių sugeneruoti tekstai**, įvadinėje rašto darbo dalyje turi būti aprašyta, kaip šie įrankiai buvo panaudoti. Tekste turi būti nurodytas GDI įrankiui pateiktas klausimas (užklausa) ir tiksli GDI sugeneruoto teksto citata arba jo perfrazavimas. Rašto darbo prieduose gali būti pateikiami pilni GDI įrankio sugeneruoti atsakymai.

Pagal APA citavimo stiliaus taisyklės GDI įrankio sugeneruoto teksto autorius yra DI įrankio kūrėjas/įmonė. Datos vietoje rašomi naudotos **užklauskos data**. Vietoj pavadinimo rašomas užklauskos/klausimo tekstas *kursyvu*.. Po užklauskos laužtiniuose skliaustuose pateikiamas jos apibūdinimas. Rašomas taškas ir nurodomas GDI įrankio pavadinimas ir modelis. Gale pateikimas užklauskos internetinis adresas, jei įmanoma.

OpenAI (2025, spalio 2). *Kas yra darnaus vystymosi tikslai?* [Pokalbis su generatyvinio DI įrankiu]. ChatGPT-

5. https://chatgpt.com/s/t_68de65a290088191abe98102ac731ec2

Google. (2025, spalio 2). *Kaip reikia cituoti dirbtinio intelekto sukurtą turinį pagal APA stiliaus taisyklės (7 leidimas)?* [Pokalbis su generatyvinio DI įrankiu]. Gemini 2.5 Flash.

<https://g.co/gemini/share/5683a3a58911>

Microsoft. (2025, spalio 2). *Studentas dirba universiteto bibliotekoje, sėdi prie stalo su nešiojamu kompiuteriu ir knygomis, rengia literatūros sąrašą* [Piešinio užklausa generatyviam DI įrankiui]. Copilot.